# 研究：有味煙草易令少年上癮
# 逾2成中學生曾吸煙

【明報專訊】調查學生吸煙的研究顯示，逾兩成卑詩第9至第12班中學生指曾吸食過煙草產品，當中的53%，即相等於3萬多名指曾使用有味道，如朱古力、莓或糖果味的煙草產品。研究員認為這類煙草更容易使青少年上煙癮，而數據敲響警號，保護青少年免染上煙癮的行動迫在眉睫。

由滑鐵盧大學（University of Waterloo）推動人口健康中心（Propel Centre for Population Health Impact）於全國多個省份學校進行的青少年吸煙調查（YSS）結果顯示，23%卑詩第9至第12班的中學生表示，在受訪的過去30日內曾使用煙草產品，其中的53%指吸過有味的產品。

調查指出，按照上述比率推算，卑詩約有30,500名第9至第12班學生曾吸食有味的煙草產品；安省的比率爲46%，人數預計達54,200名。調查又發現，約17%第9至第12班的卑詩中學生在過去30日吸過香煙。

YSS問卷調查每兩年一次，目的爲查看第6至第12班學生吸煙普遍程度。上述結果屬2010年10月至2011年6月進行的一次，一共有426間學校的50,949名學生參與，而這次不包括紐賓士域省。

在全國方面，有13%第6至第12班學生表示用過煙草產品，若將級別收窄到第9至第12班，比例上升至20%。

協會指，對於嘗試吸煙的青少年，有糖果或薄荷味的煙草產品減低了臭味，使他們更易上癮。

協會卑詩及育空公共議題總監西利（Kathryn Seely）稱：「數字清楚顯示，卑詩政府有迫切需要全面禁止有味的煙草產品。」她認爲，衛生廳長必須快速處理這問題。

加拿大有多類煙草產品帶味，包括小雪茄、水煙、無煙煙草和薄荷香煙，這些味道包括朱古力、薄荷、莓、桃、草莓和其他吸引青少年的水果或糖味。

推動人口健康中心高級科學家曼斯克（Steve Manske）指，上述驚人數據敲響了政府需要更多行動的警號，以保護青少年避免染上煙癮。

協會指，於2010年經修訂的聯邦《煙草法》，禁止在香煙和小雪茄等加入薄荷味以外的其他味道，而小雪茄的定義爲重1.4克或以下，但不少煙草公司爲避過限制而將重量加至1.4克以上，這使它們可加入味道。薄荷味當時獲豁免，是因爲修例之時沒有青少年吸薄荷煙的普及度調查。

## 議員來稿

# 卑詩2014年財政預算案諮詢

據中央第一信貸聯會（Central 1 Credit Union）於9月24日發表的報告，卑詩省明年及後年的經濟發展將頗爲樂觀，預計分別有2.4%及3%增長，其中一主因是多項大型天然資源工程計劃的落實所帶動。

我相信卑詩省的經濟前景是美好及充滿機遇的，而要在全球經濟不景氣下，仍然有效促進本省經濟發展，必須由一份平衡的財政預算案開始。

最近，我有機會走訪本省多個城市，聆聽省民對2014年預算案的意見。主流的聲音都同意省府致力控制開支及平衡預算的目標，並盼望省府能與省民分享經濟發展的成果。

達致平衡預算無疑是省府的重要目標，我們絕不能賺取一元，但耗費超過一元；但要在維持本省AAA最高信貸評級，及不增加稅收下達到目標並不容易，我們必須作多項關鍵的決定，亦盼望省民能積極參與，一起討論可行的建議及方案。例如，你認爲省府應如何在以下多個項目安排優先次序：減低稅收和家庭開支、投資新項目與服務、加快削減債務，以及增加公共服務資助。

現時省府的開支，約四成二用於醫療，約二成七用於教育及技術培訓。假若你有一百元，你會如何在以下範疇分佈資金：醫療、社會服務、教育、公共安全、基建、天然資源及經濟發展、環境保護、減稅，削赤。

省府應如何有效控制開支及增加收入？

卑詩省能發展至今日的繁榮，當中華裔社群一直擔當重要角色；我們需要你有創意的建議，幫助我們善用資源及提供更完善的服務。

由現在至10月16日，你可透過以下方法表達意見：出席公聽會、回答在線問卷調查、提交書面意見，或送交視頻或音頻文件給財務及政府特別常務委員會。欲知更多資料，請瀏覽網址 www.leg.bc.ca/cmt/finance

我們將收集省民意見，並於11月中將報告呈交省財政廳。你的意見對省府非常重要，讓我們一起爲卑詩省的未來發展努力，共同創建更美好安定的社會！

# 增公園面積 18萬改善生態環境
# 列市再研花園城市路建大型商場

【明報專訊】列治文市議會今日再次討論花園城市路（Garden City Rd.）興建大型商場的更改土地用途申請。發展商按照上月市議會提出建議，再次修訂方案，包括增加公園面積、預留逾18萬元用於改善生態環境等。

提出更改土地用途申請的First Richmond North Shopping Centres Ltd.（SmartCentres）公司，日前再次向市議會提交修正後的商場提案。如市議會通過是項更改土地用途申請，未來在列市中心花園城市路夾奧德布里奇道（Alderbridge Way），將有望出現一個包括沃爾瑪（Walmart）在內的大型商場，最新修訂的商場總面積，約爲14.33英畝。

發展商向市議會提交的商場設計圖片。（列治文市府文件）

最新版本的建議書共有兩項主要修訂，包括將May Drive向西面移約6米，騰出更多空間用作興建公園，同時增加一筆52,125元的現金捐款，用於改善公園的環境。另一項主要修訂，則是向西甘比公園（West Cambie Park）撥出一筆現金款項，總額186,155元，用於改善生態。公園部門職員將可使用這筆撥款，擴張西甘比公園的生態走廊。

新修訂還包括增加建議的植樹數目，由原本的588棵，增至672棵；而灌木則由之前建議的6201棵，增至6662棵。

# 省府撥款法援服務 免訴訟推延

【明報專訊】卑詩省府昨宣布與卑詩法律服務協會（BC Legal Services Society）達成協議，成功避免法律援助律師因拿不到律師費，而被迫延後包括兒童保護在內的各種法庭訴訟案。

卑詩律政廳長蘇安彤（Suzanne Anton）表示，以律師費用爲主的一次性撥款現在已經獲得解決。她稱本財政年度餘下的時間內，省府將會負擔法律援助的財政部分。

卑詩法律服務協會原本建議律師延後審訊時間，避免將法律援助的案件排在明年2月17日至3月31日間。隨着經費明朗化，協會昨日也向律師發出公開信，強調已經取消這項建議。

不過法律服務協會目前仍在與省府交涉刑事罪案方面的開支問題，相信這方面的壓力很可能導致服務縮減。蘇安彤則指，她正與協會討論相關事宜，但強調不會超出預算。

# 大溫地區天氣預測

| 今天 | 10/9 (三) | 10/10 (四) | 10/11 (五) |
|---|---|---|---|
| 晴 | 晴間雲 | 晴間雲 | 陰有雨 |
| 10–15℃ | 7–14℃ | 8–13℃ | 7–13℃ |

## 世界部分城市天氣預測

| | 溫度(℃) | 概況 |
|---|---|---|
| 卡加利 | 0 – 10 | 雨 |
| 愛蒙頓 | –1 – 8 | 晴間雨 |
| 溫尼辟 | 8 – 19 | 多雲 |
| 多倫多 | 10 – 18 | 晴 |
| 渥太華 | 5 – 15 | 晴 |
| 滿地可 | 7 – 13 | 晴間雲 |
| 三藩市 | 12 – 21 | 晴 |
| 洛杉磯 | 14 – 24 | 晴間雲 |
| 紐 約 | 12 – 22 | 晴間雲 |
| 香 港 | 24 – 28 | 晴間雨 |
| 台 北 | 24 – 30 | 雷暴 |
| 北 京 | 14 – 25 | 晴 |
| 上 海 | 18 – 26 | 晴間雲 |
| 廣 州 | 22 – 30 | 晴間雨 |
| 新加坡 | 24 – 32 | 陰有雨 |
| 東 京 | 23 – 28 | 多雲 |
| 悉 尼 | 14 – 29 | 晴 |
| 倫 敦 | 7 – 16 | 晴間雲 |

# 佳廉超市《明報》半價

【明報專訊】位於列治文Ackroyd Road夾No. 3 Road與溫哥華東區Grandview Hwy夾Bentall Street兩間佳廉超市PriceSmart Foods，營運以滿足社區需求，照顧多元族裔顧客爲主。

佳廉超市每星期挑選特價貨品回饋顧客，適逢《明報》加西版創刊20周年慶，兩店與《明報》合作以半價發售《明報》優惠讀者。優惠期由即日起至11月14日。

# Cinemagraph 會動照片講座

【明報專訊】中藝攝影學會定於本月25日（星期五），晚上8時正主辦Cinemagraph Seminar會動的照片講座，由前會長莫宏聰（Andrew Mok）分享Cinemagraph這獨特和有趣的攝影題材。

講座內容包括：Cinemagraph會動的照片簡介、Graphic Interchange Format（GIF）製作及呈現方法、利用Photoshop軟件製作Cinemagraph、其他可利用軟件介紹、專業攝影師作品介紹，以及問題和討論。講座地址：130–11180 Voyageur Way Richmond；聯絡電話：778–996–9933 梁維華Wayne Leung。

# 649 測彩

10月5日攪珠結果：0系開出2號（翻秤）；1系開出12、18號；2系開出26號；3系開出35、36號（翻秤）；4系交白卷。特別號碼7號。

頭獎繼續無人中。二獎三注中，每注派十三萬四千九百多元。三獎一百六十七注中，每注派彩二千零十九元。下期彩金估計三千一百萬元。百萬大獎落在魁省。

0系走勢平平，1系保持平穩，2系表現一般，3系不俗，4系表現轉差。

**本期心水選擇**

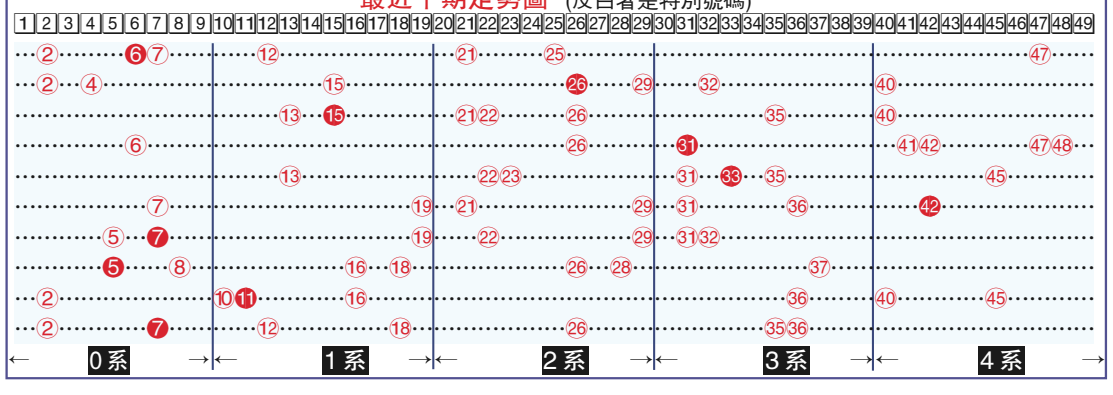
6 9 11 14 20
23 35 39 42 44

0系選6和9。
1系選11和14。
2系熱選20和23。
3系選35和39。
4系選42和44。

**最近十期開獎號碼**

| | |
|---|---|
| 9月4日 | ②⑦⑫㉑㉕㊼・⑥ |
| 9月7日 | ②④⑮㉙㉜㊵・㉖ |
| 9月11日 | ⑬㉑㉒㉖㉟㊵・⑮ |
| 9月14日 | ⑥㉖㊶㊷㊼㊽・㉛ |
| 9月18日 | ⑬㉒㉓㉛㉟㊺・㉝ |
| 9月21日 | ⑦⑲㉑㉙㉛㊱・㊷ |
| 9月25日 | ⑤⑲㉒㉙㉛㉜・⑦ |
| 9月28日 | ⑧⑯⑱㉖㉘㊲・⑤ |
| 10月2日 | ②⑩⑯㊱㊵㊺・⑪ |
| 10月5日 | ②⑫⑱㉖㉟㊱・⑦ |

**最近十期走勢圖** (反白者是特別號碼)



# 64%頭部先着地
# 護理院長者跌倒多傷頭

**【明報專訊】西門菲沙大學（SFU）最新一項研究指出，住在長期護理院中的長者有較高的頭部受傷危險，在所有跌倒的長者之中，有近四成的人士頭部受傷。研究建議，採用有效的輔助行走工具，改善長者居住環境，同時加強長者運動，強化肢體力量。**

西門菲沙大學生物醫學、生理學及運動學（Biomedical Physiology and Kinesiology）教授羅賓諾維奇（Stephen Robinovitch）與他的學生Rebecca Schonnop、Yijian Yang（楊毅劍，譯音）共同進行研究。羅賓諾維奇表示，跌倒是加國長者受傷的首要原因，亦是造成他們死亡的十大原因之一。

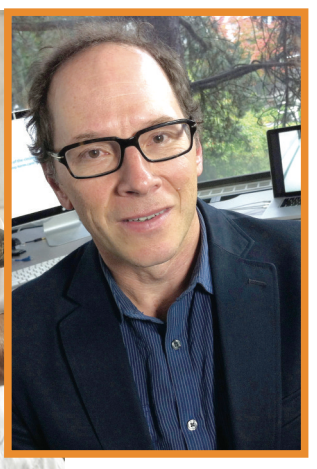
研究團隊分析過去三年在卑詩省兩間長期護理院的133名住客的個案，視頻錄得其中227次跌倒情況。護理院在走道、休息室等公衆地方安裝攝錄機，拍攝住客跌倒時的情形。

結果顯示，37%的長者在跌倒過程中頭部受到撞擊，較多是首先接觸或碰到地面，而地面大部分是乙烯基（Vinyl，例如人造地板）及油磚（Linoleum）材質，較堅硬，易對長者造成傷害。在64%的個案中，護理院住客的頭部撞到地面；13%住客的頭部撞牆；16%撞向家具。人們跌倒撞到頭部，三分一確診受傷，包括割傷、瘀傷、骨折。

爲幫助長者避免跌倒至傷或至死，西門菲沙大學通過研究、製造肢體保護設備或行走輔助工具來幫助長者避免摔倒，包括輪椅、行走輔助器、護膝等。

研究團隊同時指出，其他預防跌倒的方法還是多做運動，令身體強壯，例如使用專爲長者而設的單車機、腳踏機等運動器材。

其他建議還有，護理院內應採用更柔軟的材質來鋪設牆壁及地面，即使長者摔倒亦可減輕創傷；縮小衛生間與卧室的距離，保持走道暢通，減少房間門檻，都是有效防止跌倒發生的辦法。



▲羅賓諾維奇指出，在37%的跌倒個案中，老人撞到頭部。

# 市議會提減曼港橋收費建議

**【明報專訊】**新西敏接駁上免費帕吐洛橋（Pattullo Bridge）兩條主要街道車流量的統計報告發現，在新曼港橋（Port Mann Bridge）正式收費後增加了約10%，市議會同意正式向省運輸廳提出減低橋費的建議。

新西敏市府職員昨日呈市議會的報告，統計2012年9月至11月，以及2013年6月至8月的數據，比較接駁上帕吐洛橋的主要街道，皇家路（Royal Ave.）和麥布賴德大道（McBride Blvd.）兩段時期的車流量。

皇家路在收費後，每日車流量由2.67萬架次上升至2.8萬，增幅爲1300架次（約4.9%），而重型大貨車增加了360架次。

麥布賴德大道的車流量，由3.67萬增加至4.01萬，其中重型大貨車數字由450上升至495。

市府職員亦分析運輸聯線（TransLink）統計帕吐洛橋車流量的數據，並指自曼港橋開始收費後，帕吐洛橋車輛數目增加了約5%（3700架次），每日流量逾7萬架，而重型大貨車數目則上升10%，增加了190架次。有市議員指大貨車的增幅屬頗多。

行駛曼港橋的商業用大貨車現需付每程9元的過橋費，而在晚上9時至早上5時之間費用減半，但新西敏市府職員報告指，費用仍使不少大貨車司機卻步，改用「免費替代品」如帕吐洛橋和阿力菲沙橋。

市議會昨日亦同意正式向省府提出減低曼港橋費用的要求，望可紓緩有76年歷史的帕吐洛橋。負責營運曼港橋的公營機構運輸投資企業（TIC）持不同觀點，認爲大貨車數目四處都增加。

# 卑詩天然氣 亞洲拓商機

**【明報專訊】**卑詩省天然氣發展廳長高利民（Rich Coleman）將於本周五前往中國、韓國及馬來西亞，推廣本省液化天然氣產業。他預期，這些國家不僅會對購買本國的能源感興趣，亦會有意成爲投資者，因此會積極開拓機會。

高利民昨日宣布將出訪亞洲，首站是10月13日在韓國的大邱（Daegu）參與第22屆世界能源峰會發表演說，及於首爾就能源議題進行加韓會談。高利民之後會轉到中國，參與在北京舉行的第九次加中能源與環境論壇，並會於論壇上發表演說。行程將以馬來西亞爲終點，於當地參觀全球其中一間最大規模的液化天然氣廠房，並於10月21日結束訪問行程。

高利民說，要令本省的液化天然氣得以成功發展，便需要與亞洲建立密切的合作關係。他期望能讓外界知道卑詩省對外開放這些機會，從而推動本地經濟、創造就業。他表示將會在這些地區推銷本省液化天然氣產品，同時鼓勵當地公司到本省開採天然氣。

高利民對於馬來西亞國營能源公司Petronas決定投資360億元，在本省興建液化天然氣廠以及輸送管道表示歡迎。他說，Petronas將在魯珀太子市（Prince Rupert）進行土地勘探工作，選擇適合的地點建造廠房，但相關細節要待稍後有最終決定時才能對外公布。

高利民指，多間有興趣參與開採的公司，例如Nexen、Chevron等，將會於明年第二至第四季，決定是否落實開採計劃，預料新開採的液化天然氣，能在2017至2018年正式出口。

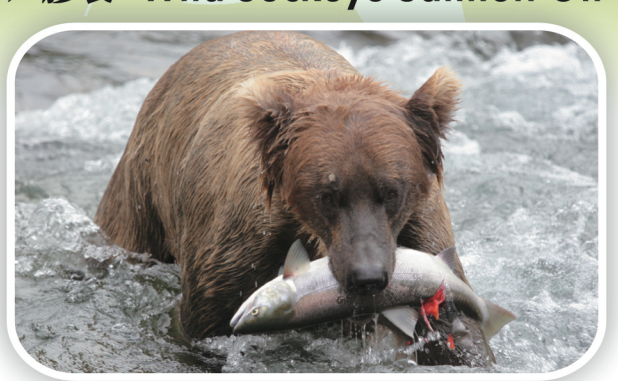
高利民說，中國對能源的需求強勁，現時主要依重煤及石油等，卑詩省擁有全球最潔淨的燃燒化石燃料，將可令中國減少煤及石油的使用，長遠對全球環境亦有益處。他並相信，中國不僅會對購入本省能源感興趣，亦有意成爲投資者。

據省天然氣發展廳的資料顯示，卑詩省內已有超過10個建議的液化天然氣項目，其中三個更已獲得國家能源局（National Energy Board）簽發的出口牌照。

12籃®
網址：www.12baskets.com
總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店：#101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale)
分店：4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & Mckay 之間)
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)
604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-261-7838, 604-261-7839
604-430-5520, 604-430-5590
本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快遞包裹，代爲裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

防止血栓形成、降血脂，改善過敏及發炎，眼腦細胞營養素、老人痴呆症
一個全新的純天然降血脂產物誕生了～Omega-3 (EPA & DHA)
野生 紅鮭魚(三文魚)膠囊 Wild Sockeye Salmon Oil

天然濃縮！
成份準確！
效果宏偉！
216 Solfgels
1000mg
熱銷中

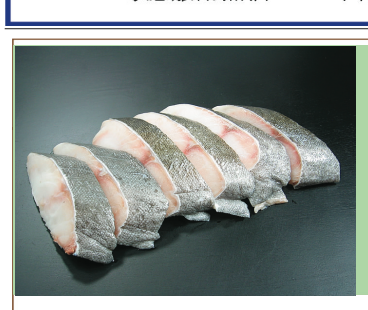


【概述】野生紅鮭又稱「帝王鮭」，富含蛋白質和脂肪酸（Ω3）。科學家研究發現，住在阿拉斯加及北極圈一帶的愛斯基摩人身體健康，少有心臟血管方面的疾病，主要是食用的冰海魚類中均含有豐富的EPA、DHA (Ω3) 不飽和脂肪酸。經年累月食用，使得愛斯基摩人罹患心臟病及血管疾病的機率極低。美國心臟協會新指南指出；有心臟冠狀疾病的人可以考慮服用魚油。Ω3不飽和脂肪酸不只是好的脂肪酸而已，對心臟健康有正面的影響。

100%癌症患者是酸性體質，缺氧使正常細胞癌變，體質酸性化是缺氧主因
酸性體質是百病之源～角鯊烯使體液變鹼性，健康百分百
深海的強韌生命力 角鯊烯 液態膠囊 99% Pure Squalene

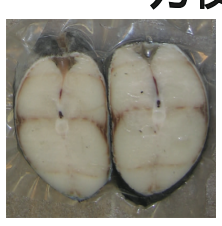
天然濃縮！
成份準確！
效果宏偉！
300/120 Solfgels
1000mg
熱銷中

【概述】角鯊烯(Squalene)是存於鯊魚肝臟中的海洋活性物質，可供給人體組織細胞豐沛的活性氧分子($O_2$)，使身體組織保持最佳活力狀態。角鯊烯具有淨化血液、改善酸性體質，可中和血液中的氫離子以減低血液之酸性，使血液偏鹼性，進而達到淨血之功能。角鯊烯具很強的抗氧化結構，能增強機體免疫能力，吸收游離的氧分子，因而能幫助動物體內細胞抵抗輻射自由基的侵害。可有效改善皮膚色澤，緩解牛皮癬和皮炎這類皮膚疾患。



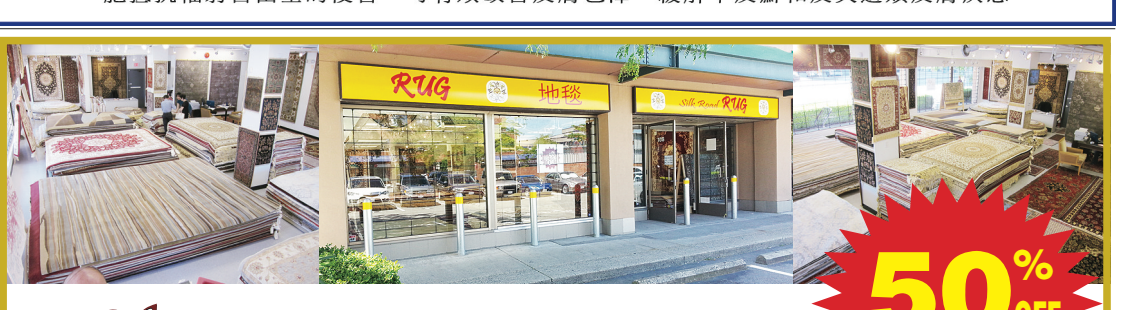
加拿大美味
送禮佳品

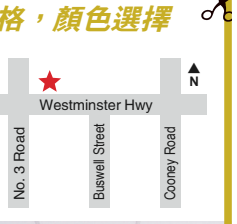
野生黑鱈魚 三文魚
方便前往香港，大陸，台灣，日本的客人



購買冷凍海產品，免費打包，
美味魚類禮品包裝中放入乾冰，
可以保存20小時左右

SEABORN溫哥華店
1310 West 73rd Ave,Vancouver,B.C.
(73rd Ave×Hudson St.)
Tel: (604) 261-2230
e-mail: lyoh@seaborn.ca
營業時間 9:00AM～6:00PM ※有駐車場※
每週七天營業、公眾假日休息
http://www.blackcod.biz




50% OFF
全店半價酬賓

Silk Road RUG
正宗波斯地氈店
正宗手工及機織波斯地氈，超過二千餘條不同規格，顏色選擇
* 純羊毛 / 眞絲質料 價錢平通大溫
歡迎舊換新
並提供設計及
送貨服務
華語營業員 提供最佳服務
地址：108–8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路)
電話：604–370–3471 時間：10:30am–6:30pm七天營業
*憑此廣告可額外享有 5%折扣*